



REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU POSTUPAKA JAVNE NABAVE

KLASA: UP/II-034-02/10-01/1304

URBROJ: 354-01/10-7

Zagreb, 26. studenog 2010.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave, povodom žalbe žalitelja ELEKTRO IMBER d.o.o., Zagreb na Odluku o odabiru u otvorenom postupku javne nabave s namjerom sklapanja okvirnog sporazuma s jednim gospodarskim subjektom na četiri godine za nabavu toploskupljajućih spojnica i raznog pribora, broj objave: N-05-V-124102-170610, naručitelja HŽ-Infrastruktura d.o.o., Zagreb, na temelju članaka 134., 151. i 158. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine, broj 110/07 i 125/08), donosi

RJEŠENJE

1. Poništava se Odluka o odabiru, Broj: 3-274/10-P, naručitelja HŽ-Infrastruktura d.o.o., Zagreb.

2. Poništava se otvoreni postupak javne nabave s namjerom sklapanja okvirnog sporazuma s jednim gospodarskim subjektom na četiri godine za nabavu toploskupljajućih spojnica i raznog pribora, broj objave: N-05-V-124102-170610, naručitelja HŽ-Infrastruktura d.o.o., Zagreb.

3. Nalaže se naručitelju HŽ-Infrastruktura d.o.o., Zagreb, da u roku 8 dana od primitka ovoga rješenja nadoknadi žalitelju troškove žalbenog postupka u iznosu od 7.570,00 kuna, dok se u preostalom dijelu zahtjev odbija.

Obrazloženje

U Elektroničkom oglasniku javne nabave u „Narodnim novinama“, naručitelj HŽ-Infrastruktura d.o.o., Zagreb objavio je poziv na nadmetanje u otvorenom postupku javne nabave s namjerom sklapanja okvirnog sporazuma s jednim gospodarskim subjektom na četiri godine za nabavu toploskupljajućih spojnica i raznog pribora, broj objave: N-05-V-124102-170610.

Na navedeno nadmetanje pristigle su četiri ponude. Naručitelj je tri ponude ocijenio kao prihvatljive. Kriterij odabira je najniža cijena.

Naručitelj je donio Odluku o odabiru, Broj: 3-274/10-P, kojom je kao najpovoljnija odabrana ponuda ponuditelja TERAD d.o.o., Zagreb.

Protiv navedene Odluke ponuditelj ELEKTRO IMBER d.o.o., Zagreb je izjavio žalbu u kojoj, u bitnome, navodi da je odabrana ponuda trebala biti isključena kao neprikladna, te da Dokumentacija za nadmetanje ima manjkavosti glede opisa predmeta nabave koje je čine nezakonitom. Predlaže da se poništi pobijana Odluka o odabiru, te da se žalitelju nadoknade troškovi žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 7.590,00 kuna.

U odgovoru na žalbu naručitelj, u bitnom, navodi da Dokumentacijom za nadmetanje nije propisano da ponuditelji moraju dostaviti kataloge opreme koju nude, niti bilo kakve druge brošure ili dokumente kojima bi se moglo utvrditi da li oprema koja se nudi ima karakteristike tražene Dokumentacijom za nadmetanje, te da su svi ponuditelji koji su ispunili obrazac ponude i naveli proizvođača ponuđene robe te dostavili pisanu izjavu o prihvaćanju općih i posebnih uvjeta kao i sve tražene dokaze sposobnosti, dostavili pravilne ponude. Vezano za opis predmeta nabave naručitelj navodi da je žalitelj zakasnio s izjavljivanjem žalbe u odnosu na Dokumentaciju za nadmetanje. Predlaže da se žalba odbije kao neosnovana.

Odabrani ponuditelj Terad d.o.o., Zagreb u svom odgovoru na žalbu, u bitnome, navodi da je žalba u potpunosti neutemeljena budući je odabrana ponuda u cijelosti u skladu s Dokumentacijom za nadmetanje, te da se u cijelosti slaže s naručiteljevim odgovorom na žalbu pa predlaže da se žalba odbije kao neosnovana.

Žalba je dopuštena, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.
Žalba je osnovana.

Ovo rješenje donosi se nakon pregleda, analize i ocijene dostavljene dokazne dokumentacije koja se sastoji od Odluke o početku postupka, preslike objave poziva na nadmetanje, Dokumentacije za nadmetanje, Zapisnika o javnom otvaranju ponuda, Zapisnika o ispitivanju toploskupljajućih spojnica, Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, Odluke o odabiru, dokaza o pravovremenosti podnesaka, ponude ponuditelja, uložene žalbe i odgovora na žalbu, te ostale dostavljene dokumentacije.

Žalitelj u žalbi navodi da Dokumentacija za nadmetanje ima manjkavosti glede opisa predmeta nabave koje je čine nezakonitom, odnosno da predmet nabave mora biti opisan jasno i razumljivo u cilju da se osigura usporedivost ponuda, a u obrascu ponude je baš to izostalo tako da ponude praktički nisu usporedive, nedostaje tekstualni opis svake pozicije iz troškovnika, precizne oznake i tip proizvoda koji se uvodi, kao i mjesto za navođenje proizvođača za svaku ponuđenu poziciju. Vezano za navedeni žalbeni navod utvrđeno je da se isti odnosi na Dokumentaciju za nadmetanje, odnosno da je žalitelj zakasnio s istim. Naime, sukladno članku 147. stavak 2. točka 2. Zakona o javnoj nabavi, rok za izjavljivanje žalbe u odnosu na radnje, postupke, nečinjenja vezana uz dokumentaciju nadmetanja jest deset dana od dana javnog otvaranja ponuda, odnosno u konkretnom slučaju krajnji rok za izjavljivanje žalbe je 24. srpnja 2010. godine, a žalitelj je izjavio žalbu dana 2. rujna 2010. godine.

Žalitelj u žalbi također navodi je odabrana ponuda trebala biti isključena iz razloga što odabrani ponuditelj nije zadovoljio zahtjeve iz točke 22. Dokumentacije za nadmetanje, odnosno nije ponudio traženi komplet za prespoj plašta kabela HŽ-1-TK, HŽ-2-TK, HŽ-3-TK već neki drugi proizvod po svom nahođenju niti je dostavio kataloge iz kojih proizlazi da ponuđeno zadovoljava tehničke karakteristike, te da je odabrani kao proizvođača tog pribora naveo CELLPACK iako je od tog proizvođača priložio tehničke podatke samo za jednu komponentu koja čini traženi komplet (kontaktni prstenovi).

Točkom 22. Dokumentacije za nadmetanje (Tehnička specifikacija predmeta nabave), naručitelj je opisao predmet nabave na način da je odredio sadržaj kompleta za prespoj plašta TK kabela tip HŽ-1-TK, tip HŽ-2-TK i tip HŽ-3-TK dok je za toploskupljajuće spojnice i ostali pribor odredio tehničke uvjete koje isti moraju zadovoljiti, te da su ponuditelji dužni dostaviti uzorak robe koju nude i to po jedan uzorak kabel spojnica tip 43/8-200 i 75/15-550 koji će se dodatno ispitati od strane ovlaštenih osoba naručitelja. Nadalje, u Obrascu ponude (Toploskupljajuće spojnice i razni pribor) naručitelj je naveo HŽ šifre proizvoda iz točke 22. Dokumentacije za nadmetanje, naziv robe s dodatkom „ili jednakovrijedan“ i okvirnu količinu

za četiri godine, a ponuditeljima je ostavio mjesto za navođenje proizvođača, jedinične cijene i ukupnog iznosa za četiri godine, te cijene i ukupne cijene ponude.

Uvidom u odabranu ponudu utvrđeno je da ista, pored ostalog, sadrži Obrazac ponude popunjen na način da je ponuditelj naveo proizvođača proizvoda i cijenu proizvoda onako kako je to propisano u Dokumentaciji za nadmetanje (odabrana ponuda, str. 3/113-5/113) te Izjavu o prihvaćanju općih i posebnih uvjeta (odabrana ponuda, str. 107/113). U Zapisniku o javnom otvaranju ponuda navodi se da je odabrani ponuditelj dostavio uzorke, dok se u Zapisniku o ispitivanju toploskupljajućih spojnica navodi da je odabrani ponuditelj dostavio po jedan primjerak toploskupljajućih spojnica tip 43/8-200 i 75/15-550 koji u potpunosti zadovoljavaju traženo u Dokumentaciji za nadmetanje. Dokumentacijom za nadmetanje nije propisano da ponuditelji moraju dostaviti kataloge opreme koju nude, niti bilo koju drugu tehničku dokumentaciju. Međutim, na temelju dostavljene dokumentacije ovo tijelo nije u mogućnosti otkloniti prigovor žalitelja da odabrani ponuditelj nije zadovoljio zahtjeve iz točke 22. Dokumentacije za nadmetanje. Naime, sukladno članku 70. stavak 10. Zakona o javnoj nabavi, ako se iznimno objavi poziv za nadmetanje za određeni proizvod s dodatkom „ili jednakovrijedan“, ponuditelj mora na za to predviđenim praznim mjestima troškovnika, prema odgovarajućim stavkama, navesti podatke o proizvodu i tipu odgovarajućeg proizvoda koji nudi, te ako se to traži, i ostale podatke koji se odnose na taj proizvod. Kriteriji mjerodavni za ocjenu jednakovrijednosti navode se u opisu predmeta nabave. Dokaz jednakovrijednosti mora podnijeti ponuditelj. Iz navedenog proizlazi da je naručitelj dužan pripremiti dokumentaciju za nadmetanje – troškovnik kako bi ponuditelji u troškovniku mogli navesti podatke o proizvodu i tipu odgovarajućeg proizvoda, te podnijeti dokaz jednakovrijednosti.

U predmetnom postupku odabrani ponuditelj nije podnio dokaz jednakovrijednosti za sve ponuđene proizvode. Iz Zapisnika o ispitivanju toploskupljajućih spojnica proizlazi da je odabrani ponuditelj dokazao da ponuđene toploskupljajuće spojnice tip 43/8-200 i 75/15-550 u potpunosti zadovoljavaju propisane tehničke uvjete, dok za ostale proizvode odabrani ponuditelj nije dostavio valjane dokaze jednakovrijednosti nego samo podatke o proizvođaču, stoga nije moguće utvrditi da li svi ponuđeni proizvodi doista udovoljavaju traženim tehničkim karakteristikama. Naime, osim prethodno navedene dokumentacije, odabrana ponuda sadrži presliku tehničke dokumentacije (odabrana ponuda, str. 60/113-103/113) koja je na stranom jeziku (osim stranica 102/113 i 103/113) bez prijevoda ovlaštenog prevoditelja na hrvatskom jeziku, što je protivno točki 17. Dokumentacije za nadmetanje, kojom je propisano da ponuda mora biti izrađena na hrvatskom jeziku, te da je ponuditelj, za dijelove ponude koji nisu na hrvatskom jeziku, obvezan iste dostaviti u izvorniku sa prijevodom ovlaštenog prevoditelja na hrvatskom jeziku. Slijedom navedenog utvrđeno je da odabrana ponuda nije u skladu s točkom 17. Dokumentacije za nadmetanje, odnosno da je ista morala biti isključena temeljem članka 84. stavak 1. točka 7. Zakona o javnoj nabavi. Time što je propustio utvrditi neprihvatljivost odabrane ponude i odabirom iste kao najpovoljnije, naručitelj je počinio bitne povrede iz članka 140. stavak 2. točka 5. i 8. Zakona o javnoj nabavi. Također, naručitelj nije izradio dokumentaciju za nadmetanje – troškovnik (sastavni dio Obrasca ponude) sukladno Zakonu o javnoj nabavi. Navedenim postupanjem naručitelj je počinio bitnu povredu iz članka 140. stavak 1. Zakona o javnoj nabavi, odnosno nepravilno je primijenio odredbu članka 70. stavak 10. Zakona o javnoj nabavi, a to je bilo ili je moglo biti od utjecaja na donošenje zakonite odluke.

Utvrđene bitne povrede Zakona iz članka 140. Zakona o javnoj nabavi, predstavljaju razlog za poništenje predmetnog postupka javne nabave u cijelosti, pozivom na članak 151. stavak 1. točka 4. istog Zakona.

Žalitelj je u žalbi postavio zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka u iznosu od 7.590,00 kuna, i to: 7.500,00 kuna na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka te 90,00 kuna na ime upravne pristojbe. Zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka je posve

određen, specificiran i dostavljen prije donošenja rješenja. S obzirom da je u cijelosti usvojen žaliteljev žalbeni zahtjev, žalitelju je priznat trošak upravne pristojbe u iznosu od 70,00 kuna i trošak naknade za vođenje postupka u iznosu od 7.500,00 kuna, dok se u preostalom dijelu zahtjev odbija. Naime, žalitelj potražuje iznos od 90,00 kuna na ime upravne pristojbe, što predstavlja iznos upravne pristojbe uvećan za opomenu (20,00 kuna) kojom se žalitelj poziva na plaćanje dužne pristojbe, sukladno Tbr. 6. Tarife upravnih pristojbi Zakona o upravnim pristojbama (Narodne novine, broj 8/96, 77/96, 131/97, 68/98, 66/99, 145/99, 30/00, 116/00, 163/03, 17/04, 110/04, 141/04, 150/05, 153/05 i 129/06). Iz navedenog razloga ne priznaje se ukupni iznos troškova kako je zahtijevao žalitelj, već je isti umanjen za 20,00 kuna.

Slijedom navedenog, riješeno je kao u izreci ovoga rješenja.

POUKA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovog rješenja ne može se izjaviti žalba, ali se može pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Upravnom sudu Republike Hrvatske u roku od 30 dana od dana primitka rješenja.



Dostaviti:

1. HŽ Infrastruktura d.o.o., Nabava, Zagreb, Ulica kneza Branimira 27
2. ELEKTRO IMBER d.o.o., Zagreb, Nova cesta 184
3. TERAD d.o.o., Zagreb, Gojlanska 41
4. Ministarstvo gospodarstva, rada i poduzetništva, Uprava za sustav javne nabave, Zagreb, Ulica grada Vukovara 78
5. Državni ured za reviziju, Zagreb, Tkalčićeva 19
6. Pismohrana, ovdje